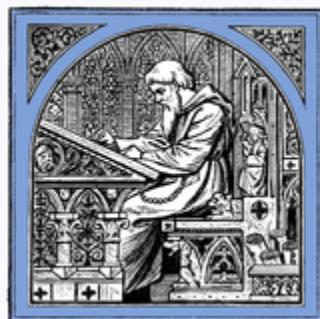


# **Carnevalin**

**Delio Tessa**



**1947**

**Exported from Wikisource on October 6, 2024**

## XXIII

Carnevalin

(Carnevalino)

«Bice sent mi voo alla fera  
ven anca ti ... gh'óo trenta  
gheij...  
de bon veh... te voeutt  
vedeij?...

trenta gheij!» «L'è nanca  
vera!»

«Oeuij coss'è? "l'è nanca  
vera!"

stupidera! vardi chi...

ven... va là... te curi mi...

ven anca ti Bice alla fera!»

«Oh va on poo... mi no»

«Perchè?»

«Me pias nanca» « Oheu! la  
minee...

la minee oheu la minee...

el soo mi... el soo mi el  
perchè...

l'è perchè te gh'eet paura...

sì... paura della gent...

della gent... segura!» «Sent

oeuij brutt stupid... mi paura...  
oh va on poo... se me pias  
nanca!...

mi paura!... gh'oo de andà  
dalla zia... gh'oo de andà!...»

«Che bosia!... la gh'è nanca  
la zia Ugenia in ca!» «La  
gh'è

propri invece e la me dà  
i torteij... mi voo a mangià  
i torteij e ti no... tè...  
tè... tè... ciappa!...» «Oheu la  
minee...

e mi gh'oo chì trenta gheij»  
«E mi voo a mangià i torteij  
cicca... cicca...» «Oheu la  
minee

spauregia» «Varda veh...  
che voo a dighel alla  
mamma...

lassom sta neh! aia mamma  
aia mamma!» «Cossa gh'è...  
vegni mi adess» «Mamma  
varda...

varda el Gino el m'ha tira  
i caveij el m'ha tira!...»  
«Nanca vera, oeuij bosarda!...  
ma se l'hoo nanca toccada!»  
«Propri invece el m'ha

strappaa  
i caveij!» «Dove sett staa  
tutt el dì? Semper in strada?!  
va de sora... fila in ca  
vegnom minga sotta i ong...  
e ti poeu... famm vegnì el  
fong  
e te sentet... lassa stà  
quell scozzaa... ma varda  
chì...  
te sett tutta padelenta...  
vaa qui man!... netti!... (ne  
inventa  
voeuna noeuya tutti i dì)  
sporcacciona... citto lì  
caragnona... e ven con mi!»

Senti Bice, io vado alla fiera,  
vieni anche tu... ho trenta  
centesimi... davvero ve'... li  
vuoi vedere?... trenta  
centesimi!» «Non è neanche  
vero!» «Ohi, che dici "non è  
vero!", stupidella! guardali  
qua... vieni, via... ti bado io...  
vieni anche tu, Bice, alla  
fiera!» «Oh, ma va'... io no»  
«Perché?» «Neanche mi  
piace» «Oh! la minee... la

minee, oh la minee... lo so  
io... lo so io il perché... è  
perché hai paura... sí... paura  
della gente... sicuro!» «Ohi,  
senti, brutto stupido... io  
paura... ma va' un po'... se  
neanche mi piace!... io paura!  
ho da andare dalla zia!... ho  
da andare!...» «Che bugia!...  
la zia Eugenia non è neppure  
in casa!» «C'è proprio,  
invece, e mi dà i tortelli... io  
vado a mangiare i tortelli e tu  
no... te'... te'... te'... te'...  
prendi!...» «Oh la minee... e  
io ho qui trenta centesimi» «E  
io vado a mangiare i tortelli  
cicca... cicca...» «Oh la  
minee, fifona» «Guarda ve'  
che vado a dirlo alla  
mamma... lasciami stare neh!  
ahi mamma, ahi mamma!»  
«Cosa c'è... ora vengo io»  
«Mamma guarda... guarda  
Gino, mi ha tirato i capelli,  
mi ha tirato!...» «Neanche  
vero, ohi bugiarda!... ma se  
non l'ho neanche toccata!»  
«Sí, invece, mi ha strappato i

capelli!» «Dove sei stato tutto  
il giorno? Sempre in strada?!  
va' di sopra... fila in casa...  
non venirmi sotto le unghie...  
e tu poi... fammi infuriare e  
senti... lascia stare quel  
grembiule... ma guarda qua...  
sei tutta macchie... va' quelle  
mani!... puliscile!... (ne  
inventa una nuova tutti i  
giorni) sporcacciona... zitta  
piagnucolona... e vieni con  
me!»

# About this digital edition

This e-book comes from the online library [Wikisource](#)<sup>[1]</sup>. This multilingual digital library, built by volunteers, is committed to developing a free accessible collection of publications of every kind: novels, poems, magazines, letters...

We distribute our books for free, starting from works not copyrighted or published under a free license. You are free to use our e-books for any purpose (including commercial exploitation), under the terms of the [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported](#)<sup>[2]</sup> license or, at your choice, those of the [GNU FDL](#)<sup>[3]</sup>.

Wikisource is constantly looking for new members. During the realization of this book, it's possible that we made some errors. You can report them at [this page](#)<sup>[4]</sup>.

The following users contributed to this book:

- Mizardellorsa
- Koavf

1. [↑ https://wikisource.org](https://wikisource.org)
2. [↑ https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0)
3. [↑ https://www.gnu.org/copyleft/fdl.html](https://www.gnu.org/copyleft/fdl.html)
4. [↑ https://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium](https://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium)